

LEGENDA - LEGEND - LEGENDE - INSCRIPCIÓN

	Portata Charge	Capacity Caudal
	Peso Netto Poids Net	Nett weight Peso neto
	Peso Lordo Poids Brut	Gross weight Peso bruto
	Volume Volume	Volume Volumen
	Numero di pezzi Nombre de pièces	Number of pieces Número de piezas
	Prodotto costruito completamente con materiali riciclabili Produit fabriqué entièrement avec des matériaux recyclables	Product created using 100% recyclable materials Producto construido completamente con materiales reciclables
	Commercializzazione e utilizzo nell'unione europea Commercialisation et usage dans l'Union Européenne	Commercialisation and use within the european union Comercialización y utilización en la unión europea
	Garanzia di 2 anni per le parti strutturali Garantie de 2 ans pour les parties de la plume	2 year guarantee on structural parts Garantía de 2 años para las partes estructurales
	Limite massimo di impilabilità Limite maximum d'empilage	Maximum stackability limit Limite máximo de apilabilidad
	Limite massimo di impilabilità su carrello Limite maximum d'empilage sur chariot	Maximum stackability limit on trolley Limite máximo de apilabilidad sobre carrito
	Prodotto da non esporre sotto la pioggia Produit à ne pas exposer à la pluie	Do not directly expose the product to rain Producto que no se puede exponer bajo de la lluvia
	Prodotto utilizzabile anche all'esterno Produit utilisable aussi à l'extérieur	Product suitable for indirect outdoor use Producto utilizable también en el exterior
	Prodotto che può essere esposto sotto la pioggia Produit qu'il peut être exposé sous la pluie	Product may be exposed to rain Producto que se puede exponer bajo de la lluvia
	Prodotto che può essere utilizzato anche in zone balneari Produit qui peut être utilisé dans les zones balnéaires aussi	Product suitable for use in seaside / poolside areas Producto que se puede utilizar en zonas balnearias también
	Prodotto non utilizzabile all'esterno Produit à ne pas utiliser à l'extérieur	Product not suitable for outdoor use Producto que no se puede utilizar en el exterior

CASAMANIA

SCHEDA TECNICA

Product Chart - Fiche Technique - Ficha de Producto

RAPHIA

design LucidiPevere

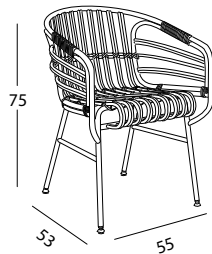


CASAMANIA

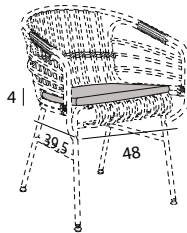
SCHEMA TECNICA

PRODUCT CHART - FICHE TECHNIQUE - FICHA DE PRODUCTO

CM8731



CM8735



IMBALLO - PACKAGING - EMBALLAGE - EMBALAJE

	pz	kg	m³	N° COLLI
CM8731 :	1	9,2	0,308	1

COLORI - COLOURS - COULEURS - ACABADOS

Struttura/structure:

- Metallo verniciato bianco RAL 9016
Ral 9016 White painted metal.
- Metallo verniciato nero RAL 9005
Ral 9005 Black painted metal.
- Metallo verniciato verde militare
Hunter green painted metal.
- Metallo verniciato bordeaux RAL 3004
Ral 3004 bordeaux painted metal.

Giunco/rattan:



Giunco con corteccia
Natural rattan

Cuscino/cushion:



I colori qui riportati sono indicativi, possono presentare leggere differenze dal colore reale. The colours shown here are indicative, there may be some differences between the image and the real colour. Les couleurs reproduites ici sont indicatives, elles peuvent présenter de légères différences à la couleur réelle. Los acabados aquí reproducidos son indicativos, pueden presentar ligeras diferencias del acabado real.

SIMBOLOGIA - SYMBOLS - SYMBOLES - SIMBOLOGIA



Per info sulle certificazioni dei prodotti chiamare in azienda.

For further information on product certification, please contact the company.
Pour tout renseignement sur les certifications des produits s'adresser à l'entreprise SVP
Para informaciones sobre las certificaciones de los productos contactar con la oficina

ITALIANO

PRODUTTORE - Casamania _ via Ferret 11/9 _ 31020 Vidor (TV) Italy _ Ph. +39 0423 6753 _ Fax + 39 0423 819640 _ e-mail casamania@casamania.it _ www.casamania.it **PRODOTTO** - "RAPHIA" design LucidiPevere. Nata dalla ricerca prgettuale sull'utilizzo dei materiali e sulle relative applicazioni all'arredo, Raphia è il connubio tra la contemporaneità e la tradizione, tra la tecnologia e l'artigianalità. Un ossimoro che mette insieme due anime della produzione legata alla territorialità italiana: l'industria del metallo e le piccole, storiche, realtà manifatturiere del rattan e midollino. Raphia porta con se questa storia e tradizione in un contesto contemporaneo: la manualità e l'artigianalità rendono unico ogni pezzo. Raphia è costituita prevalentemente di materiali di origine naturale pertanto potrebbe subire variazioni se esposta a condizioni ambientali e climatiche particolari (pioggia, umidità, aria condizionata, clima freddo, clima secco). **MATERIALI** - Struttura: metallo verniciato gofrato. Seduta e schienale: giunco naturale. **PULIZIA** - Per la pulizia non usare alcol o sostanze chimiche. Si consiglia di utilizzare un panno morbido. **UTILIZZO** - Non utilizzare come scaletta. **FINITURE** - Ogni indeterminazione e ogni piccola imperfezione sono da apprezzare come lavorazione artigianale. **AVVERTENZA** - La presente scheda ottempera alle disposizioni del D.Leg. 6.9.2005 n. 206 Codice del consumo. **MODALITA' DI SMALTIMENTO** - Alla fine della sua utilizzazione non disperdere il manufatto nell'ambiente, ma effettuare lo smaltimento a seconda del tipo di materiale utilizzando i sistemi pubblici di smaltimento. **CASAMANIA** declina ogni responsabilità per danneggiamenti avvenuti durante il trasporto e/o per danni causati a persone o cose dovuti ad un uso non appropriato del prodotto. In questi casi la garanzia non ha validità.

FRAANÇAIS

FABRICANT - Casamania _ via Ferret 11/9 _ 31020 Vidor (TV) Italy _ Ph. +39 0423 6753 _ Fax + 39 0423 819640 _ e-mail casamania@casamania.it _ www.casamania.it **PRODUIT** - "RAPHIA" design LucidiPevere. Née de la recherche du projet sur l'utilisation des matériaux et sur les applications relatives à l'ameublement, Raphia est l'union entre la contemporanéité et la tradition, entre la technologie et l'artisanat. Un oxymoron qui combine les deux âmes de la production liée au territoire italien : l'industrie du métal et les petites réalités historiques de la manufacture du rattan et du jonc. Raphia amène cette histoire et cette tradition dans un contexte contemporain: l'habileté manuelle et artisanale rendent unique chaque pièce. Raphia est faite principalement de matériels de origine naturelle et pourrait donc subir modifications si exposée à conditions environnementales et climatiques particulières (pluie, humidité, air conditionné, climat froid, climat sec). **MATERIELS UTILISES** - Structure: métal verni gaufré. Assise et dossier: jonc naturel. **NETTOYAGE** - Pour le nettoyage du produit, ne pas utiliser d'alcool ou des substances chimiques. Nous vous conseillons d'utiliser un chiffon humidifié avec de l'eau. **UTILISATION** - Ne pas utiliser comme petit escalier. Eviter de se balancer. **FINITIONS** - Il est possible de voir de légères différences de tonalité entre les différents éléments. **NOTICE** - Cette fiche obtempère aux dispositions de la loi du 6 septembre 2005 numéro 206 " Code de la Consommation". **MODALITE' D'ECOULEMENT** - Suite son utilisation ne pas disperser le produit dans l'ambiant, mais effectuer l'écoulement selon le type du matériel en utilisant les systèmes publics d'écoulement. **CASAMANIA** décline toute responsabilité en cas d'endommagements passés pendant le transport et/ou de dommages causés aux personnes ou choses dus à un usage improprie du produit. Dans ces cas, la garantie n'a aucune validité.

ENGLISH

PRODUCER - Casamania _ via Ferret 11/9 _ 31020 Vidor (TV) Italy _ Ph. +39 0423 6753 _ Fax + 39 0423 819640 _ e-mail casamania@casamania.it _ www.casamania.it **PRODUCT** - "RAPHIA" design LucidiPevere. Raphia is the offspring of a research project into the use of materials and how they can be exploited as furnishings. It is the perfect convergence of modernity and tradition, of technology and craftsmanship. An Oxymoron that brings together two of the spirits of production in Italy: the metal industry and the small timehonoured manufacturers of rattan and wickler products. Raphia embodies this history and tradition in a contemporary context: the manuality and craftsmanship make each piece unique. Raphia is mainly made of natural materials therefore may be subject to change when exposed to particular environmental and climatic conditions (rain, humidity, conditioned air, cold weather, dry weather). **MATERIALS** - Structure: embossed painted metal. Seat and Back: natural rattan. **CARE** - To clean the product, do not use alcohol or chemical products. We recommend a soft cloth. **USE** - Do not use the product as a ladder. **FINISHES** - Any flaw or small imperfection are to be appreciated as hand-crafted production. **ATTENTION** - This data sheet conforms to law no. 206 dated 6th September 2005, "Consumer Code". **RULES OF DISPOSAL** - After the use of the product do not dispose into the environment, but make disposal depending on the type of material, using the public disposal system.

CASAMANIA declines all responsibility for damage caused during transportation and/or damage caused to persons or things due to improper use of the product. In these cases the product guarantee is to be considered null and void.

ESPAÑOL

PRODUCTOR - Casamania _ via Ferret 11/9 _ 31020 Vidor (TV) Italy _ Ph. +39 0423 6753 _ Fax + 39 0423 819640 _ e-mail casamania@casamania.it _ www.casamania.it **PRODUCTO** - "RAPHIA" diseñador LucidiPevere. Nacida del proyecto de investigación sobre el uso de materiales, Raphia es la unión entre la modernidad y la tradición, entre la tecnología y la artesanía. Un contraste que reúne a dos almas de la producción vinculada con la territorialidad italiana: la industria del metal y las pequeñas e históricas fábricas que trabajan el ratán y el mimbre. Raphia trae esta historia y tradición en un contexto contemporáneo: la destreza y la artesanía hacen que cada pieza sea única. Raphia está hecha principalmente de materiales naturales, por tanto, podría sufrir cambios si se expone a condiciones ambientales y climáticas especiales (lluvia, humedad, aire acondicionado, clima frío, clima seco). **MATERIALES EMPLEADOS** Estructura: metal pintado. Asiento y respaldo: ratán natural. **LIMPIEZA** - Para la limpieza del producto no utilizar alcohol o humee decido químicas. Recomendamos el uso de un paño humedecido con agua. **UTILIZACIÓN** - No utilizar como escalera. Evitar de balancearse. **ACABADOS** - Son posibles ligeras diferencias de tonalidad entre lo distintos elementos. **ADVERTENCIAS** - La presente ficha cumple a las disposiciones de la ley del 06.09.2005 "normas por la información del consumidor". **MODALIDAD DE LIQUIDACIÓN** - Al fin de su empleo no dispersar la manufactura en el entorno, pero efectuar liquidación según el tipo de material utilizando los sistemas públicos de liquidación.

CASAMANIA declina toda responsabilidad por daños sucedidos durante el transporte y/o por daños causados a personas o cosas debidos a una utilización no apropiada del producto. En estos casos la garantía no tiene validez.